

**Maíra DIAS PEREIRA**

*Representaciones del inmigrante económico latinoamericano en una selección cinematográfica española (1996-2008)*

Esta tesis de doctorado fue defendida el día 22 de marzo en la Universidad Pública de Navarra, siendo su director el doctor Juan Madariaga Orbea. El tribunal que la juzgó estuvo compuesto por los siguientes doctores: Santiago de Pablo Contreras, de la Universidad del País Vasco, como presidente, María del Pilar Rodríguez, de la Universidad de Deusto, como vocal y Emilio Majuelo Gil, de la Universidad Pública de Navarra, como secretario, además de los revisores externos Fernando Mikelarena Peña, de la Universidad de Zaragoza, y Juan Antonio Roche Cárcel, de la Universidad de Alicante.

La presente investigación interpreta las formas de representación de los latinoamericanos, que por motivos económicos inmigraron a España, en un corpus fílmico español producido entre 1996 y 2008. Nuestro objetivo fue analizar una selección de imágenes cinematográficas de la inmigración económica latinoamericana en España; utilizar el cine como testimonio histórico y sociocultural, identificando las representaciones sociales y las expresiones ideológicas de una época y construir un diálogo entre un material fílmico en torno a lo latinoamericano y otras producciones intelectuales que poseen bases en la Historia, en la Sociología y en los Estudios Poscoloniales.

Durante el último cuarto del siglo XX y el primer decenio del siglo XXI, el número de ciudadanos latinoamericanos en España experimentó un fuerte incremento, prevaleciendo sobre las demás corrientes migratorias procedentes de los países del norte de África o del este europeo. Sin embargo, vemos que las primeras producciones que incluyen personajes inmigrantes económicos latinoamericanos empiezan a ser rodadas a partir del año de 1996. El año 2008 es nuestra fecha límite, ya que estalla la crisis económica y financiera inter-

nacional y causa cambios en las características demográficas de la población investigada.

Con la intención de alcanzar las metas de este estudio, buscamos un apoyo metodológico que fuera el más indicado para autenticar la validez y la fiabilidad de los resultados. De este modo, nos inspiramos en un modelo cualitativo de análisis sociohistórico del producto fílmico, de carácter interdisciplinar y humanística, propuesto por el historiador Pierre Sorlin (1985).

Luego, desarrollamos una revisión sobre el cine como manifestación de las representaciones sociales y de las expresiones ideológicas de un determinado tiempo y lugar, una de las perspectivas del sector de la historia sociocultural del cine, aproximándonos a las contribuciones teóricas de autores, como por ejemplo, Ferro (1995) y Sorlin (1985, 1996). En este sentido, comprendemos cómo las representaciones cinematográficas pasan a ser percibidas como una fuente que es capaz de testimoniar y a la vez configurar la propia historia. Después, nos acercamos al panorama de la representación de lo latinoamericano en la cinematografía de ficción española, desde los primeros años del siglo XX, hasta la primera década del siglo XXI. Así, constatamos que a partir de la década de los noventa, hubo un cambio de retórica, y el cine pasó a interesarse por el tema de la inmigración económica. En esta etapa, las obras de Santaolalla (2005), Elena (2005) y Monterde (2008) sirvieron como referencias fundamentales. En seguida, nos aproximamos a algunos factores del contexto político y socioeconómico español del cambio de milenio, que contribuyeron a la intensificación de las corrientes de inmigración latinoamericana, a través de autores, como Actis (2005) y García Delgado (2008). Por último, investigamos sobre las producciones teóricas de una serie de autores de los campos de la Historia, de la Sociología y de los Estudios Poscoloniales, como Sorlin (1985), Monterde (2001, 2008), García Ballesteros (2009), Göttisch (2010), Hall (1997, 2003, 2010), Shohat y Stam (2002), estableciendo un diálogo con las imágenes fílmicas en el marco analítico.

El próximo paso, fue registrar una muestra amplificada de 48 películas que estaban de acuerdo con nuestra delimitación temática y temporal, es decir, que fueran largometrajes de ficción españoles; en el caso de coproducciones que el capital mayoritario fuera nacional; que los protagonistas o personajes de reparto fueran inmigrantes económicos latinoamericanos en España; y que fueran producidas entre 1996 y 2008. Luego, nos informamos acerca del número de espectadores y de la recaudación de esta muestra amplificada en las salas españolas para medir su éxito comercial. También investigamos otros impactos sociales, como sus trayectorias en festivales, los premios que recibieron, la repercusión que tuvieron en los medios especializados y en las publicaciones académicas.

Después, hicimos un breve análisis, identificando algunas características que hemos considerado importantes para acercarnos a una representación más global del panorama de este colectivo.

A partir de estos datos, seleccionamos 9 filmes que tuvieran a inmigrantes latinoamericanos como protagonistas o en papeles de reparto destacados, y establecimos un corpus fílmico, de acuerdo con dos criterios: que tuvieron impacto comercial y otros impactos sociales. De este modo, elegimos 6 películas con mayor éxito comercial, como son los casos de *Princesas* (Fernando León de Aranoa, 2005), *Sobreviviré* (Alfonso Albacete y David Menkes, 1999), *Flores de otro mundo* (Iciar Bollaín, 1999), *Cosas que dejé en la Habana* (Manuel Gutiérrez Aragón, 1997), *Pagafantas* (Borja Cobeaga, 2009), y *I love you baby* (Alfonso Albacete y David Menkes, 2001), además otras tres películas que se destacaron por otras variantes, como son los casos de *En la puta calle* (Enrique Gabriel, 1996), que generó muchas reflexiones en la producción académica sobre el tema del cine de inmigración en España, y la coproducción con Colombia *Rabia* (Sebastián Cordero, 2010), y *Ander* (Roberto Castón, 2009), dos películas que tuvieron una fuerte presencia en los festivales de cine, galardones cinematográficos y repercusión en los medios de comunicación especializados.

Inmediatamente, identificamos *Flores de otro mundo* como una producción clave que profundiza en las temáticas relacionadas con el fenómeno migratorio latinoamericano en España, y que generó gran impacto social. En seguida, realizamos un minucioso examen de los elementos de la puesta en escena de sus materiales visuales y sonoros: nos aproximamos a sus temporalidades fílmicas; a su percepción selectiva de lo real; a sus modelos manifiestos e implícitos; a su sistema relacional del grupo de individuos; y a su concepción de la organización social; reconociendo algunos de los principales esquemas; fenómenos; objetos; lugares exteriores e interiores; ideas y zonas de silencio que se relacionan con la identidad de estas poblaciones.

La siguiente etapa, consistió en recoger informaciones técnico-artísticas del corpus fílmico; desglosar sus secuencias; hacer unos resúmenes de sus anécdotas; distinguir las localizaciones, momentos del día, personajes presentes, describir lo que pasaba en sus planos, diálogos, músicas y sonidos que se destacaban, los tiempos de la historia, y las frecuencias que aparecían los personajes latinoamericanos que se destacaban. Luego, ampliamos todas las suposiciones teóricas halladas en *Flores de otro mundo* a las otras ocho películas, también atentos a las particularidades del conjunto fílmico.

En esta fase, construimos fichas semiestructuradas con un conjunto de aspectos sociodemográficos y fenómenos relacionados con estos ciudadanos, como por ejemplo, su reparto territorial, las configuraciones urbanas y rurales modifi-

cadras por sus presencias, sus lugares de procedencia, sus géneros y edades, su distribución por áreas laborales, sus situaciones legales, sus niveles de estudios, el tiempo aproximado en el país de acogida, el contexto socioeconómico en los países de origen que motiva el proyecto migratorio, cuáles son sus metas, deseos y necesidades, qué grupos sociales les apoyan y cuáles les generan obstáculos, qué desafíos sentimentales, sociales y políticos afrontan, y cuáles son las estrategias utilizadas para superarlos, se presentan un final trágico u optimista, cómo se integran en la sociedad de acogida y qué negociaciones culturales utilizan, qué etnias, prácticas religiosas, costumbres, tradiciones culturales, conductas, rasgos de personalidad y atributos físicos los caracterizan, etc.

Percibimos como el incremento de las imágenes vinculadas con este colectivo converge con la intensificación de las corrientes de inmigración latinoamericana en España. Vemos como esas representaciones acaban revelando muchos de los fenómenos sociodemográficos presentes en esta diáspora, como son los casos de las historias personajes de género femenino representados en el espacio urbano y mayoritariamente en Madrid; en franjas de edad que va de los 20 a los 39 años; ocupan áreas laborales del sector terciario; con altas cifras de irregularidad; experimentan la estratificación laboral; envían remesas de dinero; reagrupan sus familiares; inmigraron por motivos socioeconómicos, etc. Muchas de estas características también fueron verificadas en la muestra de 48 películas. Se confirma así, que nuestro corpus fílmico expresa muchas de las tendencias presentes en la representación cinematográfica de este colectivo.

También podemos destacar el rasgo militante que puede tener este cine, ya que denuncia un conjunto de problemáticas culturales y socioeconómicas relacionadas con el fenómeno migratorio latinoamericano. Así, las películas llaman la atención sobre la importancia de los derechos de igualdad ciudadana y la necesidad de tolerancia y alteridad de los grupos autóctonos para combatir la exclusión social de este grupo vulnerable.

Esta investigación evidencia algunas contradicciones presentes en las imágenes, ya que identificamos que la producción cinematográfica española más reciente también sigue operando en la construcción ideológica de lo que serían los pueblos latinoamericanos desde un punto de vista neocolonialista. Como vimos, muchas de esas representaciones son poco variadas, distorsionan y homogeneizan sus conductas, rasgos de personalidad y características físicas, lenguas y dialectos, creencias religiosas, costumbres y tradiciones culturales, contribuyendo para la propagación de modelos de identidad marcados por el estereotipo. Vemos que esta estrategia discriminatoria fomenta la jerarquía social y el menosprecio de las «otredades» latinoamericanas, y normaliza las relaciones sociales y culturales de poder entre España y América Latina. Vale

la pena mencionar, que también identificamos algunos discursos fílmicos que rompen con esta tendencia.

Por consiguiente, concluimos que las contribuciones teóricas de diversas disciplinas sirvieron como instrumentos fundamentales capaces de aproximarnos a los fenómenos migratorios y de reflexionar sobre el material fílmico. Podemos utilizar el cine como documento histórico y sociocultural, pero siempre que haya un diálogo con otras producciones intelectuales. Observamos que las imágenes de nuestro corpus fílmico, a pesar de estar estrechamente conectadas con muchas de las características sociodemográficas de la época, no son un retrato exacto de los inmigrantes latinoamericanos en España, ya que emiten una puesta en escena de las estructuras sociales de estas poblaciones. Vimos que las películas son fragmentos del mundo circundante, regidas por ciertas reglas de selección de lo real, a través de sus propias limitaciones ideológicas. Por eso el cine se convierte en una herramienta potente para conocer un contexto sociocultural concreto e interpretar las percepciones, las inquietudes, los prejuicios comunes y los discursos de poder de una época.